



La distancia entre nosotros

Testimonial

368 páginas

Actividades realizadas por: Gloria Candiotti*

TEMAS

- Convivencia
- Discriminación
- Diversidad
- Emociones
- Familia
- Identidad
- Memoria
- Pérdidas
- Sociedad
- Viajes

SOBRE LA AUTORA

Reyna Grande cursó sus estudios en el Pasadena City College y más tarde en la Universidad de California, Santa Cruz, donde se licenció en escritura creativa. Posteriormente, obtuvo su máster en escritura creativa por Antioch University. Ha recibido el American Book Award, el premio literario Aztlán, y más recientemente, el galardón Luis Leal. Grande es miembro del prestigioso Macondo Writers Workshop, que fue fundado por la conocida autora Sandra Cisneros y cuya sede se encuentra en el centro de artes culturales de San Antonio, Tejas. Ha impartido cursos de escritura creativa en el programa de extensión de escritores, de la Universidad de California, Los Ángeles, en VONA (Voces de las artes de nuestra nación) y en el congreso de escritores latinos, entre otros.

* **GLORIA CANDIOTTI** es Profesora en Letras (UBA), docente especialista en Literatura infantil y juvenil y escritora. Trabaja en la docencia desde hace más de treinta años desempeñándose como profesora de lengua y literatura, y rectora de un colegio secundario. También es coordinadora de talleres de lectura y escritura, y es asesora de proyectos lectores. Algunos de sus libros publicados son: *Hola Princess* (Editorial Quipu), *El cuarto de juegos* (Editorial Libresa), *No me tomés a la chacota* (MB editora).

Guía de lectura

La distancia entre nosotros



SOBRE LA DISTANCIA ENTRE NOSOTROS

La galardonada autora Reyna Grande comparte su experiencia de cruzar la frontera mexicana en su memoria multipremiada: *La distancia entre nosotros*.

Cuando sus padres deciden cruzar ilegalmente la frontera mexicana en busca del sueño americano, Reyna y sus hermanos se ven forzados a vivir con su abuela, mientras esperan que sus padres regresen para comenzar una nueva vida junto a ellos.

Pero las cosas no salen como lo planearon, y Reyna debe preparar su propia travesía hacia *el otro lado*, para vivir con el hombre que ha cautivado su imaginación durante años: su padre ausente.

La distancia entre nosotros es una historia fuerte, emotiva y testimonial, que nos muestra cómo es la experiencia de ser inmigrante y retrata a la perfección los desafíos y dificultades que Reyna y sus hermanos tuvieron que enfrentar para asimilar una nueva cultura, un nuevo idioma y una vida familiar en *el otro lado*.

ACTIVIDADES

1. Conversen entre todos

- A. La tapa, ¿qué datos de la novela comunica? Comparen esta tapa con la de la edición de Estados Unidos.
- B. *La distancia entre nosotros* es una novela realista testimonial. Lean la contratapa y registren los datos que nos ofrece de esa vida. Y mientras leen la novela, verifiquen: ¿Qué otras *distancias* sufre Reyna a lo largo de su vida? (Físicas, geográficas, emocionales, etc.).
- C. La novela está dividida en dos partes: *Mi mamá me ama* y *El hombre detrás del vidrio*. Aventuren una hipótesis de las razones de esos títulos a partir del texto de la contratapa. Después, mientras leen la novela, verifíquenlas o complétenlas.
- D. Lean el prólogo y señalen tres razones que la autora da acerca de la escritura de este libro. Cuando hayan terminado de leer la novela, establezcan relaciones entre el prólogo, el epílogo y los agradecimientos.

2. Un recorrido por la novela

- A. La novela está contada en primera persona y la narradora utiliza el recurso de contar escenas de vida. Revisen a lo largo de la novela, cuáles son las escenas que la narradora elige contar y cómo las cuenta en la primera parte y en la segunda.
- B. Comparar la imagen que los personajes tienen acerca del *otro lado* en la primera parte y en la segunda. (Ej.: pág. 52, 79 y 217).
- C. Registrar cuáles son los momentos claves o giros importantes en la vida de la narradora (Por ejemplo: el regreso de la madre, del padre, el encuentro con otras personas, la escuela, etc.).

Guía de lectura

La distancia entre nosotros



- D. Mago es central en la novela. Analicen las razones por las cuáles Mago se convierte en un personaje tan importante para la narradora. Registren su evolución a lo largo de la novela. Y analicen la evolución de la relación entre Reyna y Mago.
- E. Los padres. Uno de los ejes de la novela es la relación que la narradora desea y tiene con sus padres. Analicen mientras leen la novela esta relación familiar, las separaciones, los reencuentros, los desencuentros, lo que cada uno espera del otro, las decepciones.
- F. Los otros adultos: abuelos, Mila, Dra. Savas. Analicen a los adultos que rodean a Reyna y sus hermanos. ¿Quiénes son? ¿Cómo son? ¿Cómo se relacionan estos adultos con los niños y los adolescentes? ¿Qué los motiva en la vida?

3. Investiguen y compartan con sus amigos

- A. Elaboren un proyecto sobre la migración en el siglo XX y las migraciones actuales. ¿Cuáles son los motivos de las migraciones: sociales, laborales, políticos? ¿Los problemas son los mismos? ¿Las condiciones de los migrantes?
- B. Los migrantes en los países tienen dificultades como, por ejemplo, los documentos legales, el seguro social, las posibilidades de trabajo, el idioma, la integración. Investiguen cómo los resuelve el país donde ustedes viven. ¿Ustedes podrían dar sugerencias para resolver cuestiones problemáticas que trae aparejada la migración? Elaboren algunas y publíquenlas en las redes. O envíenselas a sus representantes políticos.
- C. Otro tema que atraviesa la novela es el de la pertenencia al lugar de origen. Revisen las páginas 186 y 187 donde expresa sus sentimientos sobre la libertad, sobre México. Relacionen esto con la descripción que la narradora hace del Día de los Muertos, de la Navidad y de Halloween. ¿Qué festividades o costumbres propias de sus países seleccionarían ustedes para contar?
- D. La migración en el arte. Investiguen poetas, pintores, cantantes que hayan vivido el problema de emigrar. Seleccionen uno y analicen cómo lo expresa en su arte particular. Realicen una muestra sobre estos artistas en la escuela.
- E. Investiguen sobre la literatura chicana latina en que la autora finalmente encuentra su identidad para escribir. Averigüen si en sus países hay algún autor o autora que escriba sobre esta temática. En ese documento encuentran información sobre el tema.
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2800181.pdf>

4. Den su opinión

- A. Debatan sobre esta idea que aparece varias veces en la novela: Todos somos migrantes, no porque cambiemos de lugar sino por la búsqueda de la identidad propia.

Guía de lectura

La distancia entre nosotros



- B. La novela trata un tema difícil como es el de los padres ausentes, por razones laborales o por intereses propios, y las familias separadas. Habiliten un foro sobre este tema entre los compañeros. Pueden partir, por ejemplo, de las preguntas de la página 302.
- C. El problema de la migración es un tema social complejo para los países que reciben a los migrantes. Hagan un debate en la clase entre un grupo que esté a favor de que un país reciba migrantes y otro grupo que esté en contra. Argumenten y justifiquen sus opiniones.
- D. Seguramente en sus escuelas hay compañeros migrantes o de familias migrantes: háganles una entrevista, si es posible filmenlas, y produzcan un video para el Día Internacional del Migrante.

5. Produzcan textos propios a partir de la novela

- A. Una carta a un niño migrante. Escriban una carta a un niño migrante actual. ¿Qué le dirían? ¿Qué le aconsejarían? ¿Qué le preguntarían?
- B. Escriban una poesía o relato breve a partir de esta frase: *Yo te cuento mi propia historia o Tengo un gran sueño.*
- C. Produzcan grafitis con palabras e imágenes que reflejen ideas propias sobre la problemática de la migración, de la pertenencia, de la identidad. Si quieren pueden publicarlas como placas en las redes.

6. Datos que les pueden interesar

- A. Para conocer más a Reyna Grande exploren su página.
<http://reynagrande.com/spanish/spanish-home-page/>
- B. Hay muchas películas que tratan el tema de la migración. Pueden elegir una y proponer un cine debate en la escuela. Por ejemplo, con la película: El viaje de Said.
<https://www.youtube.com/watch?v=7z1xF6N6538>
Tienen otras en:
<http://blog.tiching.com/10-peliculas-hablar-aula-refugiados-migrantes/>
- C. El problema de migración es un problema mundial y también los cantantes le dan lugar en sus temas. Seguramente ustedes pueden hacer una lista extensa de esos artistas. También encuentran ejemplos en <http://www.elheraldo.hn/entretenimiento/917581-466/8-canciones-famosas-inspiradas-en-la-traves%C3%ADa-de-los-migrantes>
- D. Conozcan una de las tantas organizaciones que ayudan a los migrantes en todos los países:
http://www.migrantas.org/web_migrantas_spanish.html